



Estimados miembros de la comunidad del HCCC Community:

El 18 de junio de 2020, la Dra. Zakiya Smith Ellis, la Secretaria de Educación Superior de Nueva Jersey, en colaboración con el Gobernador Murphy y su Orden Ejecutiva 155, emitieron la [Guía para las Instituciones de Educación Superior de Nueva Jersey](#). Esta Guía establece las instrucciones sobre cuándo y cómo las instituciones de educación superior podrán regresar gradualmente a sus actividades en el campus.

La Guía de la Oficina de la Secretaría de Educación Superior (OSHE) establece las directivas relacionadas con las conductas permitidas en cada etapa del Plan de Cinco Etapas del Gobernador Murphy para las diferentes dimensiones de la vida en el campus (ej. instrucción, laboratorios informáticos, bibliotecas, servicios estudiantiles, transporte y servicio de comida). Nueva Jersey se encuentra actualmente en la Etapa 2. Los principales aportes de la Guía son:

- En la Etapa 2, se permiten las clases en laboratorio, las rotaciones clínicas y la instrucción técnica y práctica. Todas estas clases deben cumplir con las restricciones establecidas por el estado y los protocolos de seguridad obligatorios.
- En la Etapa 3, se permite la mayoría de las clases presenciales, las clases en laboratorio y otras actividades curriculares siempre que cumplan con las restricciones de ocupación máxima establecidas por el estado y los protocolos de seguridad obligatorios.
- En la Etapa 2, las bibliotecas solo pueden funcionar bajo la modalidad de “retiro en la acera” y los laboratorios informáticos permanecen cerrados. En la Etapa 3, las bibliotecas y los laboratorios informáticos pueden funcionar con capacidad reducida y con los protocolos adicionales de salud y seguridad.
- Los servicios estudiantiles pueden retomar sus actividades con capacidad reducida y protocolos adicionales de salud y seguridad a partir de la Etapa 2.
- En la Etapa 2, los servicios de comida en el campus solo se podrán prestar bajo la modalidad “para llevar” con la posibilidad de comer afuera. Las comidas en recintos cerrados recién se habilitarán en la Etapa 3 con ocupación limitada y cumplimiento de todos los protocolos establecidos por el CDC y el Departamento de Salud de Nueva Jersey (NJDOH), las pautas de distanciamiento social y los protocolos de desinfección.

En línea con las directivas publicadas por el CDC y el Departamento de Salud de Nueva Jersey, la Guía de la OSHE también establece instrucciones con respecto a los protocolos y requisitos de salud y seguridad general que deben implementarse en todas las dimensiones y etapas. Las principales son:

- Uso obligatorio de barbijo o tapabocas para todos los alumnos, docentes, personal y visitas.

- Implementación de un programa de limpieza y desinfección regular.
- Lavado de manos regular con agua y jabón o desinfectante a base de alcohol.
- Regulación de la capacidad en los espacios públicos a través del distanciamiento social.
- Mantenimiento de la cantidad adecuada de insumos.

Para comenzar a regresar al campus en forma gradual, las instituciones de educación superior deben presentar un Plan de Reinicio que detalle cómo cumplirán con los requisitos de conducta establecidos en la Guía. Los Planes de Reinicio deben ser presentados a la OSHE como mínimo quince días antes de que la institución retome cualquier tipo de actividad en el campus. Además de otras actividades, el Plan de Reinicio exige a las instituciones que:

- Enseñen a los alumnos, docentes y miembros del personal las prácticas de desinfección y distanciamiento social.
- Realicen un control sanitario frecuente de sus alumnos, docentes, miembros del personal y visitas y les enseñen a realizarse una autoevaluación para verificar que no tengan síntomas.
- Desarrollen una guía de testeo de COVID-19 y protocolos de rastreo de contactos de conformidad con lo establecido por los funcionarios sanitarios locales y en línea con las leyes y reglamentaciones federales y locales relacionadas con la privacidad de la salud.
- Ofrezcan esquemas alternativos, como de enseñanza y aprendizaje remoto o trabajos flexibles, para las personas que no puedan participar en la instrucción presencial o el trabajo en el campus.

El Equipo de Trabajo de Regreso al Campus (RTC) está dirigiendo el desarrollo del Plan de Reinicio del HCCC y pedirá la opinión de todos los sectores involucrados del Colegio.

A la luz de la Guía emitida por la OSHE, el RTC quiere que la comunidad del campus esté al tanto de las siguientes medidas de planificación que ha tomado el HCCC para el regreso al campus.

#### Recursos Humanos:

- Los primeros en regresar al campus serán los servicios de alta prioridad que cubren las necesidades de los alumnos. La mayoría del personal continuará trabajando en forma remota por ahora.
- El HCCC está completamente preparado para ofrecer esquemas alternativos a las personas que no puedan trabajar en el campus. Los docentes y miembros del personal que, por circunstancias personales, no puedan regresar a trabajar en el campus deben hablar con sus supervisores para acordar su esquema de trabajo apropiado.
- Antes del reinicio de las actividades en el campus, se realizará una capacitación para todos los alumnos, docentes y miembros del personal. Los cursos se enfocarán en los protocolos de salud y seguridad establecidos por el CDC y el NJDOH, los procedimientos y prácticas específicas del HCCC y la autoevaluación de los síntomas.

#### Asuntos Académicos / Enseñanza y Aprendizaje:

- De acuerdo con la Guía, en la Etapa 2 se permite el reinicio de la instrucción en los laboratorios, la rotación clínica y los cursos técnicos y prácticos. La instrucción en estas áreas debe cumplir con las restricciones establecidas por el estado y los protocolos de seguridad recomendados y exigidos por la comunidad sanitaria. Siempre cumpliendo con las restricciones de ocupación establecidas por el estado, la mayoría de la instrucción presencial, de laboratorio y curricular restante se habilitará en la Etapa 3.
- La Guía de la OSHE es compatible con la planificación del HCCC hasta la fecha. Para el otoño 2020, el HCCC ofrecerá una mezcla de cursos en línea y remotos y algunos cursos específicos en el cam-

pus, como los de laboratorio, clínica y arte culinario.

- Ofreciendo clases en línea y remotas, contaremos con el espacio adicional que se necesita para dictar los cursos presenciales con el distanciamiento social adecuado y tomando las precauciones sanitarias apropiadas.
- Los cursos presenciales se ajustarán a las recomendaciones específicas, como la aplicación de los protocolos de distanciamiento social, el uso de equipo de protección personal y la optimización de la limpieza y desinfección.
- Las necesidades académicas y pedagógicas de los alumnos serán las que determinen qué cursos tendrán secciones presenciales.
- Los horarios de los cursos de otoño 2020, junto con la modalidad de cada sección del curso, se encuentran publicados en [www.hccc.edu/schedule](http://www.hccc.edu/schedule).

Vida en el Campus y Servicios de Apoyo Estudiantil:

- El equipo de Asuntos Estudiantiles e Inscripciones está identificando las formas en que los alumnos puedan acceder a los servicios de, por ejemplo, admisión, exámenes de nivelación, ayuda financiera, asesoría e inscripción en persona, con cita previa, antes del semestre de otoño. Seguramente, esto incluirá el uso del nuevo Centro Estudiantil para poder mantener el distanciamiento social. Se seguirán ofreciendo los servicios de apoyo estudiantil en forma remota y se recomienda a los alumnos continuar utilizando los servicios remotos como primera opción.
- En la Etapa 3, se permite la apertura de las bibliotecas y laboratorios informáticos. Estamos determinando los protocolos de seguridad adecuados para su uso.
- Las reuniones del campus se continuarán realizando en forma remota en la mayoría de los casos. Las reuniones que se realicen en el campus se harán de acuerdo con las restricciones de capacidad y los protocolos de salud y seguridad indicados por el Gobernador y la OSHE.

Salud y seguridad:

- Se controlarán los síntomas de todos los alumnos, docentes y miembros del personal antes de ingresar a las instalaciones del HCCC. El Grupo de Tareas de Salud y Seguridad está analizando diferentes métodos de control, desde la autocertificación hasta el control de la temperatura.
- La Guía de la OSHE exige a las instituciones la implementación de un protocolo de testeo. El Grupo de Tareas de Salud y Seguridad está trabajando con funcionarios de la salud locales y las directivas del CDC y el NJDOH en el desarrollo de un protocolo para el HCCC.
- Si el resultado del test de una persona da positivo, se pondrá en práctica un plan de rastreo de contactos que estamos desarrollando con el NJDOH.
- Los protocolos de testeo y rastreo de contactos solo se usarán para las personas que presenten síntomas en el campus.
- Tanto los alumnos como los empleados gozarán de protección ante un caso confirmado de COVID-19. Los alumnos no serán penalizados por faltar a clase y los empleados no estarán obligados a usar sus días de licencia por enfermedad acumulados.
- El equipo de protección personal (EPP), incluidos los barbijos, ya ha sido ordenado y se distribuirá por las aulas y oficinas cuando sea necesario.

Espacio e Instalaciones:

- Se aumentará la frecuencia de las actividades de limpieza en todos los edificios y áreas ocupadas por alumnos, docentes y miembros del personal.

- Los insumos ya han sido ordenados y se distribuirán por las oficinas y aulas antes del regreso a las actividades presenciales. Los insumos son: toallas de papel, papel tisú, jabón para manos, desinfectante para manos, guantes de látex, toallitas desinfectantes, spray desinfectante, papel higiénico, papel para cubrir la tapa del inodoro, limpiador de inodoros y bolsas de basura. Instalaciones está cargando las cantidades de insumos en un inventario informático que nos permitirá volver a realizar los pedidos antes de que se acaben.
- Todas las estaciones para lavarse las manos tienen agua caliente y nos aseguraremos de que tengan la presión de agua apropiada.
- Se ha ordenado cartelería con indicaciones sobre el lavado de manos, uso de barbijos y distanciamiento social e instrucciones sobre el flujo de tráfico y las capacidades de los espacios. Estos carteles se colocarán, en diferentes idiomas, en las áreas de mayor tráfico del campus.
- Se ha realizado un estudio de capacidad para todas las aulas, espacios públicos y espacios de oficina teniendo en cuenta los protocolos de distanciamiento social. La capacidad de cada aula estará claramente indicada en la entrada.

El HCCC continúa firmemente comprometido con la protección de la salud y seguridad de sus alumnos, docentes y personal garantizando el mantenimiento del progreso académicos de todos los estudiantes. Nuestro Plan de Reinicio se ajustará y regirá de acuerdo con estos principios rectores.

El Equipo de Trabajo RTC invita a todos los miembros de la comunidad del colegio a asistir a la Reunión Virtual mañana a las 12 p.m., donde trataremos, entre otros temas, el regreso gradual del HCCC a las actividades en el campus. Estas reuniones sirven de foro para responder las preguntas de los alumnos, docentes y miembros del personal.

Si tienen alguna pregunta, problema o información que quieran compartir con el Equipo de Trabajo RTC, no duden en contactarse con [return@hccc.edu](mailto:return@hccc.edu).

Cuídense,

Equipo de Trabajo del Regreso al Campus del HCCC

Lisa Dougherty

Co-Presidente del Equipo de Trabajo RTC

Heather DeVries

Co-Presidente del Equipo de Trabajo RTC